

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	★ Nariadenie Rady (ES, EURATOM) č. 1785/2004, z 5. októbra 2004, ktorým sa ustanovujú opravné koeficienty uplatniteľné od 1. januára 2004 pri odmeňovaní úradníkov Európskych spoločenstiev, ktorí sú zamestnaní v tretích krajinách	1
	★ Nariadenie Rady (ES) č. 1786/2004, zo 14. októbra 2004, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 3274/93 o zamedzení dodávok určitých tovarov a služieb do Líbye	7
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1787/2004 z 15. októbra 2004, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny.....	8
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1788/2004 z 15. októbra 2004 stanovujúce minimálne predajné ceny masla pre 150. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97	10
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1789/2004 z 15. októbra 2004 stanovujúce maximálne výšky subvencií pre smotanú, maslo a zahustené maslo pre 150. zvláštne ponukové konanie uskutočnené v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97.....	12
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1790/2004 z 15. októbra 2004 stanovujúce minimálnu predajnú cenu odtučneného sušeného mlieka pre 69. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2799/1999.....	14
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1791/2004 z 15. októbra 2004 stanovujúce maximálnu výšku subvencie pre zahustené maslo na 322. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (EHS) č. 429/90.....	15
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1792/2004 z 15. októbra 2004 stanovujúce minimálnu predajnú cenu masla pri 6. individuálnej výzve na verejné obstarávanie, vyhlásené na základe obvyklej výzvy na verejné obstarávanie, ktorá sa odvoláva na nariadenie (ES) č. 2771/1999.....	16
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1793/2004 z 15. októbra 2004 stanovujúce minimálnu predajnú cenu prášku z odstredeneho mlieka pri 5. individuálnej výzve na verejnú súťaž vyhlásenú na základe obvyklej výzvy na verejnú súťaž, ktorá sa odvoláva na nariadenie (ES) č. 214/2001	17

★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1794/2004 z 15. októbra 2004, ktorým sa na hospodársky rok 2004/2005 znižuje suma pomoci pestovateľom určitých citrusových plodov po prekročení prahovej hodnoty na spracovanie v určitých členských štátoch	18
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1795/2004 z 15. októbra 2004, ktorým sa začína preskúmanie „nového vývozců“ nariadenia Rady (ES) č. 1995/2000, zavádzajúce konečné antidampingové clo na dovoz roztokov močoviny a dusičnanu amónneho pochádzajúcich okrem iného z Alžírska, a ktorým sa ruší clo na dovoz od jedného vývozců v tejto krajine a ktorým sa dovozy podriaďujú registrácii	20
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1796/2004 z 15. októbra 2004, ktorým sa mení, dopĺňa a opravuje nariadenie (ES) č. 14/2004, pokiaľ ide o predbežnú bilanciu zásobovania francúzskych zámorských departementov v sektore obilnín a spracovaných výrobkov na báze ovocia a zeleniny a predbežné bilancie zásobovania Madeiry v sektore rastlinných olejov, spracovaných výrobkov na báze ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov a bravčového mäsa	23
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1797/2004 zo 14. októbra 2004 o zastavení rybolovu mieňa druhu dypterygia (Molva dypterigia) pre plavidlá plaviace sa pod vlajkou Spojeného kráľovstva	31
Nariadenie Komisie (ES) č. 1798/2004 z 15. októbra 2004 o výdaji dovozných povolení na cesnak pre trimestrálne obdobie od 1. decembra 2004 do 28. februára 2005	32
Nariadenie Komisie (ES) č. 1799/2004 z 15. októbra 2004, ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín použiteľné od 16. októbra 2004	34
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1800/2004 z 15. októbra 2004, ktoré sa týka povolenia na desať rokov pre doplnkovú látku „Cycostat 66G“ v krmivách, ktoré patria do skupiny „Kokcidostatiká a iné liečivé látky“ ⁽¹⁾	37

Akty prijaté v súlade s hlavou V Zmluvy o založení Európskej únie

★ Spoločná pozícia Rady 2004/698/SZBP zo 14. októbra 2004 o zrušení reštriktívnych opatrení proti Líbyi	40
---	----



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES, EURATOM) č. 1785/2004,**z 5. októbra 2004,****ktorým sa ustanovujú opravné koeficienty uplatniteľné od 1. januára 2004 pri odmeňovaní úradníkov Európskych spoločností, ktorí sú zamestnaní v tretích krajinách**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskej únie,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

so zreteľom na Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločností a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov spoločností, ustanovených v nariadení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68⁽¹⁾, najmä na jeho prílohu X, článok 13, prvý odsek,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Je potrebné prihliadať na zmeny životných nákladov v krajinách mimo spoločenstva, a preto by sa mali určiť opravné koeficienty uplatniteľné na odmeny vyplácané v mene krajiny zamestnania úradníkom, ktorí sú zamestnaní v tretích krajinách, s účinnosťou od 1. januára 2004.

(2) Opravné koeficienty, v súvislosti s ktorými bola vykonaná platba na základe nariadenia (ES, Euratom) č. 64/2004, ktorým sa stanovujú opravné koeficienty uplatniteľné od 1. júla 2003⁽²⁾, môžu viesť k úpravám odmien so spätnou platnosťou smerom nahor alebo nadol.

(3) Je potrebné vytvoriť ustanovenie na spätné vyplácanie v prípade zvýšenia odmeny v dôsledku nových opravných koeficientov.

(4) Je potrebné vytvoriť ustanovenie na vrátenie súm vyplatených navyše v prípade zníženia odmeny v dôsledku nových opravných koeficientov za obdobie medzi 1. januárom 2004 a dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

(5) Je potrebné vytvoriť ustanovenie, aby akékoľvek takéto vrátenie bolo obmedzené na obdobie najviac šiestich mesiacov pred rozhodnutím, ktorým sa stanovujú opravné koeficienty, a aby jeho účinky pokrývali obdobie najviac 12 mesiacov po dátume tohto rozhodnutia, ako v prípade opravných koeficientov uplatniteľných v Európskom spoločenstve na odmeny a dôchodky úradníkov a ostatných zamestnancov Európskych spoločností,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

S účinnosťou od 1. januára 2004 je výška opravných koeficientov uplatniteľných na odmeny vyplácané v mene krajiny zamestnania úradníkom Európskych spoločností, ktorí sú zamestnaní v tretích krajinách, uvedená v prílohe.

Výmenné kurzy na výpočet takýchto odmien sú výmenné kurzy, ktoré sa používajú pri zavádzaní všeobecného rozpočtu Európskej únie v mesiaci, ktorý predchádza dátumu uvedenému v prvom odseku.

Článok 2

1. Inštitúcie zabezpečia spätné vyplácanie v prípade zvýšenia odmeny v dôsledku opravných koeficientov uvedených v prílohe.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, EURATOM) č. 723/2004 z 22.3.2004 (Ú. v. EÚ L 124, 27.4.2004, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 10, 16.1.2004, s. 1.

2. Inštitúcie vykonajú úpravy odmeňovania so spätnou účinnosťou smerom nadol v prípade zníženia odmeny v dôsledku opravných koeficientov uvedených v prílohe za obdobie medzi 1. januárom 2004 a dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Úpravy so spätnou účinnosťou, ktoré sa vzťahujú na vrátenie súm vyplatených navyše, sú obmedzené na obdobie najviac

šiestich mesiacov pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia. Vrátenie bude pokrývať obdobie najviac 12 mesiacov po tomto dátume.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. októbra 2004

Za Radu
predseda
B. R. BOT

PRÍLOHA

Miesta Určenia	Opravné koeficienty január 2004
Afganistan (*)	0,0
Južná Afrika	69,0
Albánsko	80,6
Alžírsko	86,7
Bývalá Juhoslovanská zväzová republika Macedónsko	74,8
Angola	117,7
Saudská Arábia (*)	0,0
Argentína	61,0
Austrália	100,1
Bangladéš	56,7
Barbados	104,7
Benin	87,7
Bolívia	49,9
Bosna a Hercegovina	74,5
Botswana	74,8
Brazília	58,5
Bulkarsko	72,9
Burkina Faso	82,6
Burundi (*)	0,0
Kambodža	64,3
Kamerun	99,1
Kanada	79,5
Kapverdy	75,1
Chile	73,4
Čína	75,9
Cyprus	99,2
Predjordánsko a pásma Gazy	87,8
Kolumbia	55,7
Kongo	129,8
Južná Kórea	88,1
Kostarika	72,1
Pobrežie Slonoviny	107,0
Chorvátsko	93,9
Kuba	91,5
Džibuti	96,6
Egypt	45,4
Ekvádor	69,6
Eritrea	42,6

Miesta Určenia	Opravné koeficienty január 2004
Estónsko	74,1
Spojené štáty americké (New York)	103,6
Spojené štáty americké (Washington)	100,1
Etiópia	69,6
Gabon	113,7
Gambia	35,5
Gruzínsko	81,7
Ghana	70,5
Guatemala	71,7
Guinea	75,4
Guinea-Bissau	140,8
Guyana	59,0
Haiti	85,7
Hongkong	86,6
Maďarsko	69,5
Fidži	72,9
Šalamúnove ostrovy	81,4
India	48,5
Indonézia	84,5
Izrael	91,4
Jamajka	82,5
Japonsko (Naka)	128,7
Japonsko (Tokyo)	137,3
Jordánsko	75,0
Kazachstan	91,9
Keňa	76,7
Laos	71,2
Lesoto	71,0
Lotyšsko	70,3
Libanon	91,3
Libéria (*)	0,0
Litva	73,2
Madagaskar	89,4
Malajzia	72,7
Malawi	69,5
Mali	90,4
Malta	96,3
Maroko	84,1
Maurícius	73,7
Mauritánia	63,0

Miesta Určenia	Opravné koeficienty január 2004
Mexiko	73,0
Mozambik	73,7
Namíbia	81,6
Nepál	67,3
Nikaragua	67,4
Niger	86,2
Nigéria	70,8
Nórsko	128,5
Nová Kaledónia	120,9
Uganda	66,9
Pakistan	50,5
Papua-Nová Guinea	74,0
Paraguaj	61,5
Peru	79,8
Filipíny	48,7
Polsko	66,2
Stredoafrická republika	112,5
Konzská demokratická republika	140,9
Dominikánska republika	42,7
Česká republika	80,1
Rumunsko	49,5
Rusko	101,3
Rwanda	77,1
Senegal	79,1
Srbsko a Čierna Hora	62,9
Sierra Leone	68,8
Singapur	94,7
Slovensko	80,3
Slovinsko	83,4
Somálsko (*)	0,0
Sudán	37,9
Srí Lanka	59,1
Švajčiarsko	116,1
Surinam	52,8
Svazijsko	68,7
Sýria	56,8
Taiwan	87,0
Tanzánia	60,0
Čad	114,6
Thajsko	60,7
Togo	97,5

Miesta Určenia	Opravné koeficienty január 2004
Trinidad a Tobago	69,7
Tunisko	75,8
Turecko	80,7
Ukrajina	91,4
Uruguaj	58,5
Vanuatu	118,9
Venezuela	76,4
Vietnam	51,0
Jemen (*)	0
Zambia	47,6
Zimbabwe	128,1

(*) Nie je k dispozícii

NARIADENIE RADY (ES) č. 1786/2004,**zo 14. októbra 2004,****ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 3274/93 o zamedzení dodávok určitých tovarov a služieb do Líbye**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej články 60 a 301,

so zreteľom na spoločnú pozíciu Rady 2004/698/SZBP zo 14. októbra 2004 o zrušení reštriktívnych opatrení proti Líbyi⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov (BR OSN) 12. septembra 2003, podľa kapitoly VII Charty Organizácie Spojených národov, rozhodla v rezolúcii 1560 (2003), že opatrenia uložené odsekmi 4, 5 a 6 rezolúcie 748 (1992) a odsekmi 3, 4, 5, 6 a 7 rezolúcie 883 (1993) by sa mali od tohto dátumu zrušiť.
- (2) Opatrenia uložené odsekmi 4 a 5 rezolúcie 748 (1992) a odsekmi 3, 4, 5 a 6 rezolúcie 883 (1993) boli v spoločenstve vykonané nariadením Rady (ES) č. 3274/93 z 29. novembra 1993 o zamedzení dodávok určitých tovarov a služieb do Líbye⁽²⁾. Uplatňovanie uvedeného nariadenia bolo pozastavené nariadením (ES) č. 836/99⁽³⁾.

(3) Nariadenie (ES) č. 3274/93 by sa preto malo zrušiť.

(4) Opatrenia ustanovené v odseku 8 rezolúcie BR OSN 883 (1993), ktoré neboli zrušené rezolúciou 1506 (2003), boli v spoločenstve vykonané nariadením (ES) č. 3275/93⁽⁴⁾, a mali by preto zostať v platnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 3274/93 sa týmto zrušuje.

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 3275/93 zostáva v platnosti. Odkaz na spoločnú pozíciu z 22. novembra 1993 v preambule na uvedené nariadenie sa považuje za odkaz na spoločnú pozíciu 2004/698/SZBP.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 14. októbra 2004

Za Radu
predseda
P. VAN GEEL

⁽¹⁾ Pozri stranu 40 tohto úradného vestníka.⁽²⁾ Ú. v. ES L 295, 30.11.1993, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. ES L 106, 23.4.1999, s. 1.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 295, 30.11.1993, s. 4.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1787/2004**z 15. októbra 2004,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. októbra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1947/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 17).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 15. októbra 2004, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	75,0
	999	75,0
0707 00 05	052	101,8
	999	101,8
0709 90 70	052	90,3
	999	90,3
0805 50 10	052	63,0
	388	60,0
	524	26,3
	528	41,1
	999	47,6
0806 10 10	052	98,4
	400	172,7
	999	135,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	80,7
	400	72,8
	404	82,6
	720	37,1
	800	144,9
	804	99,2
	999	86,2
0808 20 50	052	109,1
	388	83,6
	999	96,4

(¹) Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1788/2004**z 15. októbra 2004****stanovujúce minimálne predajné ceny masla pre 150. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽¹⁾, najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením Komisie (ES) č. 2571/97 z 15. decembra 1997 týkajúcim sa predaja masla za zníženú cenu a udelenia subvencie pre smotanu, maslo a zahustené maslo, ktoré sú určené na výrobu cukrárenských výrobkov, zmrzlín a iných potravinárskych výrobkov⁽²⁾, intervenčné orgány prístupujú prostredníctvom ponukového konania k predaju istých množstiev intervenčného masla, ktoré sa nachádza v ich vlastníctve, a k udeleniu subvencie pre smotanu, maslo a zahustené maslo. Článok 18 uvedeného nariadenia ustanovuje, že vzhľadom na ponuky prijaté pre každú individuálnu výzvu na predkladanie ponúk sa určuje minimálna predajná cena masla,

ako aj maximálna výška subvencie pre smotanu, maslo a zahustené maslo, ktoré sa môžu líšiť v závislosti od miesta určenia, obsahu tuku v masle a spôsobu použitia, alebo sa rozhodne o zastavení ponukového konania. Podľa toho je potom potrebné stanoviť výšku záruky alebo záruk na spracovanie.

- (2) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 150. ponukové konanie, uskutočnené v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97, sa minimálne predajné ceny pre intervenčné maslo, ako aj výšky záruk na spracovanie stanovujú na hodnoty uvedené v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. októbra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 350, 20.12.1997, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 921/2004 (Ú. v. EÚ L 163, 30.4.2004, s. 94).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 15. októbra 2004, ktorým sa stanovujú minimálne predajné ceny masla pre 150. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97

(EUR/100 kg)

Vzorec		A		B		
Spôsob zavedenia		So značkova- ciami látkami	Bez značkova- cích látok	So značkova- ciami látkami	Bez značkova- cích látok	
Minimálna predajná cena	Maslo ≥ 82 %	Prirodzené	211,1	215,1	—	—
		Zahustené	209,1	—	—	—
Záruka na spracovanie		Prirodzené	129	129	—	—
		Zahustené	129	—	—	—

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1789/2004**z 15. októbra 2004****stanovujúce maximálne výšky subvencií pre smotanu, maslo a zahustené maslo pre 150. zvláštne ponukové konanie uskutočnené v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽¹⁾, najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením Komisie (ES) č. 2571/97 z 15. decembra 1997 týkajúcim sa predaja masla za zníženú cenu a udelenia subvencie pre smotanu, maslo a zahustené maslo, ktoré sú určené pre výrobu cukrárenských výrobkov, zmrzlín a iných potravinárskych výrobkov⁽²⁾, intervenčné orgány pristupujú prostredníctvom ponukového konania k predaju istých množstiev intervenčného masla, ktoré sa nachádza v ich vlastníctve a k udeleniu subvencie pre smotanu, maslo a zahustené maslo. Článok 18 uvedeného nariadenia ustanovuje, že vzhľadom na ponuky prijaté pre každú individuálnu výzvu na predkladanie ponúk sa určuje minimálna predajná cena masla, ako aj maximálna výška subvencie pre

smotanu, maslo a zahustené maslo, ktoré sa môžu líšiť v závislosti od miesta určenia, obsahu tuku v masle a spôsobu použitia, alebo sa rozhodne o zastavení ponukového konania. Podľa toho je potom potrebné stanoviť výšku záruky alebo záruk na spracovanie.

- (2) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 150. ponukové konanie uskutočnené v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97 sa maximálna výška subvencií, ako aj výšky záruk na spracovanie stanovujú pre hodnoty uvedené v tabuľke v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. októbra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 350, 20.12.1997, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 921/2004 (Ú. v. EÚ L 163, 30.4.2004, s. 94).

PRÍLOHA

K nariadeniu Komisie z 15. októbra 2004, ktorým sa stanovuje maximálna výška subvencií pre smotanu, maslo a zahustené maslo pre 150. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2571/97

(EUR/100 kg)

Vzorec		A		B	
Spôsob zavedenia		So značkova- ciami látkami	Bez značkova- cích látok	So značkova- ciami látkami	Bez značkova- cích látok
Maximálna výška subvencie	Maslo \geq 82 %	59	55	—	55
	Maslo < 82 %	57	53	—	—
	Zahustené maslo	74	67	74	65
	Smotana			26	23
Záruka na spracovanie	Maslo	65	—	—	—
	Zahustené maslo	81	—	81	—
	Smotana	—	—	29	—

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1790/2004**z 15. októbra 2004****stanovujúce minimálnu predajnú cenu odtučneného sušeného mlieka pre 69. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2799/1999**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽¹⁾, najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V zmysle článku 26 nariadenia Komisie (ES) č. 2799/1999 zo 17. decembra 1999, ktorým sa ustanovujú podmienky pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 v súvislosti s udeľovaním subvencie pre odtučnené sušené mlieko určené na kŕmenie zvierat a s predajom uvedeného odtučneného sušeného mlieka⁽²⁾ intervenčné orgány zaradili do stáleho ponukového konania niektoré množstvá odtučneného sušeného mlieka, ktorého sú vlastníčkmi.
- (2) Podľa článku 30 tohto nariadenia sa určuje, vzhľadom na ponuky prijaté pre každú individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, minimálna predajná cena, alebo sa rozhodne o zastavení ponukového konania. Výška záruky na spracovanie musí byť stanovená na základe rozdielu medzi trhovou cenou odtučneného sušeného mlieka a minimálnou predajnou cenou.

- (3) Na základe prijatých ponúk je potrebné stanoviť minimálnu predajnú cenu na úrovni uvedenej vyššie a následne stanoviť záruku na spracovanie.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 69. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk uskutočnenú v zmysle nariadenia (ES) č. 2799/1999 a pre ktorú lehota na podávanie žiadostí vypršala 12. októbra 2004, sa minimálna predajná cena a záruka na spracovanie stanovujú nasledovne:

- minimálna predajná cena: 186,24 EUR/100 kg,
— záruka na spracovanie: 40,00 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 16. októbra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 340, 31.12.1999, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1674/2004 (Ú. v. EÚ L 300, 25.9.2004, s. 11).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1791/2004**z 15. októbra 2004****stanovujúce maximálnu výšku subvencie pre zahustené maslo na 322. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (EHS) č. 429/90**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽¹⁾, najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením Komisie (EHS) č. 429/90 z 20. februára 1990 týkajúcim sa udeľovania subvencie pre zahustené maslo určené na priamu spotrebu v spoločenstve⁽²⁾ prostredníctvom ponukového konania, intervenčné orgány pristupujú k stálemu ponukovému konaniu za účelom udelenia subvencie pre zahustené maslo. Článok 6 uvedeného nariadenia ustanovuje, že vzhľadom na ponuky prijaté pre každú individuálnu výzvu na predkladanie ponúk sa určuje maximálna výška subvencie pre zahustené maslo s minimálnym obsahom tuku 96 %, alebo sa rozhodne o zastavení ponukového konania. Z tohto dôvodu je potrebné stanoviť výšku záruky miesta určenia.

- (2) Na základe prijatých ponúk je potrebné stanoviť maximálnu výšku subvencie na úrovni uvedenej vyššie a následne stanoviť záruku miesta určenia.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V súvislosti s 322. ponukovým konaním, uskutočneným v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (EHS) č. 429/90, a maximálna výška subvencie a záruka miesta určenia stanovujú takto:

- | | |
|------------------------------|----------------|
| — maximálna výška subvencie: | 74 EUR/100 kg, |
| — záruka miesta určenia: | 82 EUR/100 kg. |

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 16. októbra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 45, 21.2.1990, s. 8. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 921/2004 (Ú. v. EÚ L 163, 30.4.2004, s. 94).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1792/2004**z 15. októbra 2004****stanovujúce minimálnu predajnú cenu masla pri 6. individuálnej výzve na verejné obstarávanie, vyhlásené na základe obvyklej výzvy na verejné obstarávanie, ktorá sa odvoláva na nariadenie (ES) č. 2771/1999**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskych spoločenstiev,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10 písm. c),

keďže:

- (1) V súlade s článkom 21 nariadenia Komisie (ES) č. 2771/1999 zo 16. decembra 1999, ustanovujúceho podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o intervenciu na trhu s maslom a smotanou⁽²⁾, ponúkajú intervenčné agentúry na základe obvyklej výzvy na verejné obstarávanie na predaj určité množstvá masla, ktoré vlastnia.
- (2) Na základe ponúk prijatých po každej individuálnej výzve na verejné obstarávanie je potrebné stanoviť minimálnu predajnú cenu alebo je potrebné prijať rozhodnutie o neposkytnutí odmeny v súlade s článkom 24a nariadenia (ES) č. 2771/1999.

(3) Na základe prijatých ponúk je potrebné stanoviť minimálnu predajnú cenu.

(4) Riadiaci výbor pre mlieko a mliečne výrobky nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 6. individuálnu výzvu na verejné obstarávanie sa v súlade s nariadením (ES) č. 2771/1991, na základe ktorého lehota na predloženie ponúk uplynula 12. októbra 2004, stanovuje minimálna predajná cena masla na 270 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. októbra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 333, 24.12.1999, s. 11. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1448/2004 (Ú. v. EÚ L 267, 14.8.2004, s. 30).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1793/2004**z 15. októbra 2004****stanovujúce minimálnu predajnú cenu prášku z odstredeného mlieka pri 5. individuálnej výzve na verejnú súťaž vyhlásenú na základe obvyklej výzvy na verejnú súťaž, ktorá sa odvoláva na nariadenie (ES) č. 214/2001**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami⁽¹⁾ a najmä jeho článok 10 písm. c),

keďže:

- (1) V súlade s článkom 21 nariadenia Komisie (ES) č. 214/2001 z 12. januára 2001 ustanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 o intervencii na trhu s odtučneným práškovým mliekom⁽²⁾ a na základe obvyklej výzvy na verejnú súťaž, intervenčné agentúry ponúkajú na predaj určité množstvá prášku z odstredeného mlieka, ktoré vlastnia.
- (2) Na základe ponúk prijatých po každej individuálnej výzve na verejnú súťaž je potrebné stanoviť minimálnu pre-

dajnú cenu alebo je potrebné prijať rozhodnutie o neposkytnutí odmeny v súlade s článkom 24a nariadenia (ES) č. 214/2001.

- (3) Na základe prijatých ponúk je potrebné stanoviť minimálnu predajnú cenu.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 5. individuálnu výzvu na verejnú súťaž v súlade s nariadením (ES) č. 214/2001, na základe ktorého lehota na predloženie verejných súťaží vypršala 12. októbra 2004, sa minimálna predajná cena odstredeného mlieka stanovuje na 192,10 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. októbra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 186/2004 (Ú. v. EÚ L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 37, 7.2.2001, s. 100. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1675/2004 (Ú. v. EÚ L 300, 25.9.2004, s. 12).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1794/2004

z 15. októbra 2004,

ktorým sa na hospodársky rok 2004/2005 znižuje suma pomoci pestovateľom určitých citrusových plodov po prekročení prahovej hodnoty na spracovanie v určitých členských štátoch

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

Grécko, Taliansko a Portugalsko. Sumy podpory pre pomaranče uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 2202/96 na hospodársky rok 2004/2005 by sa preto mali znížiť o 0,64 % v Grécku, 14,95 % v Taliansku a 0,29 % v Portugalsku.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2202/96 z 28. októbra 1996, ktorým sa zavádza systém podpory Spoločenstva pre výrobcov niektorých druhov citrusového ovocia⁽¹⁾, najmä na jeho článok 6,

keďže:

(1) Článok 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2202/96 stanovuje prahové hodnoty Spoločenstva na spracovanie určitých citrusových plodov, rozdelené medzi členské štáty v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

(2) Článok 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2202/96 stanovuje, že keď sa táto prahová hodnota prekročí, sumy podpory stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu sa znížia v každom členskom štáte, v ktorom bola táto prahová hodnota prekročená. Prekročenie prahovej hodnoty na spracovanie sa posudzuje na základe priemerných množstiev, ktoré sa spracovali v rámci systému podpory počas troch hospodárskych rokov alebo počas ekvivalentného obdobia, ktoré predchádza hospodárskemu roku, pre ktorý má byť pomoc stanovená.

(3) Členské štáty oznámili množstvá pomarančov spracovaných v rámci systému podpory v súlade s článkom 39 ods. 1 písm. c) nariadenia Komisie (ES) č. 2111/2003⁽²⁾, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia (ES) č. 2202/96. Na základe týchto informácií bolo stanovené, že prahová hodnota Spoločenstva na spracovanie bola prekročená o 100 380 ton. V rámci uvedeného prekročenia, prahové hodnoty prekročilo

(4) Členské štáty oznámili množstvá grapefruitov a pomiel spracovaných v rámci systému podpory v súlade s článkom 39 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 2111/2003. Na základe týchto informácií bolo stanovené, že prahová hodnota Spoločenstva na spracovanie bola prekročená o 380 ton. V rámci uvedeného prekročenia, prahové hodnoty prekročilo Grécko a Španielsko. Sumy podpory pre grapefruity a pomelá uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 2202/96 na hospodársky rok 2004/2005 by sa preto mali znížiť o 7,00 % v Grécku a 16,45 % v Španielsku.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre čerstvé ovocie a zeleninu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na hospodársky rok 2004/2005 sú pre Grécko, Taliansko a Portugalsko sumy podpory, ktoré sa udeľujú podľa nariadenia (ES) č. 2202/96 pre pomaranče dodané na spracovanie, uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Na hospodársky rok 2004/2005 sú pre Grécko a Španielsko sumy podpory, ktoré sa udeľujú podľa nariadenia (ES) č. 2202/96 pre grapefruity a pomelá dodané na spracovanie, uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 49. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené Aktom o pristúpení z roku 2003.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 317, 2.12.2003, s. 5.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA I

(EUR/100 kg)

	Viacročné zmluvy	Zmluvy pokrývajúce jeden hospodársky rok	Jednotliví pestovatelia
Grécko	11,20	9,74	8,76
Taliansko	9,59	8,33	7,50
Portugalsko	11,24	9,77	8,79

PRÍLOHA II

(EUR/100 kg)

	Viacročné zmluvy	Zmluvy pokrývajúce jeden hospodársky rok	Jednotliví pestovatelia
Grécko	9,74	8,46	7,62
Španielsko	8,75	7,60	6,84

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1795/2004**z 15. októbra 2004,****ktorým sa začína preskúmanie „nového vývozcu“ nariadenia Rady (ES) č. 1995/2000, zavádzajúce konečné antidampingové clo na dovoz roztokov močoviny a dusičnanu amónneho pochádzajúcich okrem iného z Alžírsku, a ktorým sa ruší clo na dovoz od jedného vývozcu v tejto krajine a ktorým sa dovozy podriaďujú registrácii**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

D. DÔVODY NA PRESKÚMANIE

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Žiadateľ uvádza, že nevyvážal príslušný výrobok do Spoločenstva počas lehoty vyšetrovania, na ktorom boli založené antidampingové opatrenia, t. j. v období od 1. júna 1998 do 31. mája 1999 („lehota pôvodného vyšetrovania“), a že nie je spriaznený so žiadnymi vyvážajúcimi producentmi príslušného výrobku, ktorí podliehajú vyššie uvedeným antidampingovým opatreniam.

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane proti dumpingovým dovozom z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽¹⁾ („základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 4,

Žiadateľ ďalej uvádza, že príslušný výrobok vyváža do Spoločenstva od konca lehoty pôvodného vyšetrovania.

po konzultácii s Poradným výborom,

keďže:

E. POSTUP**A. ŽIADOSŤ O PRESKÚMANIE**

Komisia dostala žiadosť o preskúmanie „nového vývozcu“ podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia. Žiadosť bola predložená spoločnosťou Fertial SPA („žiadateľ“), ktorá je vyvážajúcim producentom v Alžírsku („príslušná krajina“).

Zainteresovaní producenti zo Spoločenstva boli informovaní o vyššie uvedenej žiadosti a bola im daná príležitosť predložiť svoje pripomienky. Neboli doručené nijaké pripomienky.

B. VÝROBOK

Skúmaným výrobkom je zmes močoviny a dusičnanu amónneho vo forme vodného alebo amoniakálneho roztoku, ktorý pochádza z Alžírsku („príslušný výrobok“), ktorý sa v súčasnosti klasifikuje kódom KN 3102 80 00.

Po preskúmaní dostupného dôkazu Komisia prišla k záveru, že existuje dostatočný dôkaz oprávňujúci začať preskúmanie „nového vývozcu“ podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia s cieľom určiť individuálne dumpingové rozpätie pre žiadateľa a v prípade, že by sa zistil dumping, určiť úroveň cla, ktorému má podliehať dovoz príslušného výrobku do Spoločenstva.

C. SÚČASNÉ OPATRENIA

V súčasnosti platnými opatreniami sú konečné antidampingové clá, zavedené nariadením (ES) č. 1995/2000⁽²⁾, na základe ktorého dovoz príslušného výrobku do Spoločenstva, ktorý pochádza z Alžírsku a vyrába ho žiadateľ, podlieha konečnému antidampingovému clu vo výške 6,88 eura za tonu, okrem dovozu z výslovne uvedenej spoločnosti, od ktorej bol prijatý záväzok.

a) Dotazníky

Aby sa získali informácie, ktoré sa považujú za nevyhnutné pre vyšetrovanie, Komisia zašle dotazník žiadateľovi.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 238, 22.9.2000, s. 15. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1675/2003 (Ú. v. EÚ L 238, 25.9.2003, s. 4).

b) Zhromažďovanie informácií a konanie vypočutia

Všetky zainteresované strany sa týmto vyzývajú, aby predložili svoje názory v písomnej forme a poskytli podporné dôkazy.

Ďalej môže Komisia vypočúť zainteresované strany za predpokladu, že predložia písomnú žiadosť, v ktorej uvedú, že existujú konkrétne dôvody, prečo by mali byť vypočuté.

F. ZRUŠENIE PLATNÉHO CLA A REGISTRÁCIE DOVOZOV

Podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia sa má platné antidampingové clo zrušiť v prípade dovozu príslušného výrobku, ktorý žiadateľ vyrába a predáva na účely vývozu do Spoločenstva. Súčasne by tento dovoz mal podliehať registrácii v súlade s článkom 14 ods. 5 základného nariadenia, aby sa zabezpečilo, že ak výsledkom preskúmania bude zistenie dampingu v prípade žiadateľa, antidampingové clá sa budú môcť vyberať retroaktívne od dátumu začatia tohto preskúmania. Výška možných budúcich záväzkov žiadateľa sa nedá odhadnúť v tomto štádiu konania.

G. ČASOVÉ LEHOTY

V záujme náležitej správy je potrebné uviesť časové lehoty, v rámci ktorých:

— zainteresované strany môžu dať o sebe vedieť Komisii, prezentovať svoje názory v písomnej forme a predložiť odpovede na dotazník uvedený v odseku E písm. a) tohto nariadenia alebo poskytnúť informácie, ktoré sa majú vziať do úvahy počas vyšetrovania,

— zainteresované strany môžu predložiť písomnú žiadosť o vypočutie Komisiou.

H. NESPOLUPRÁCA

V prípadoch, keď zainteresované strany odmietajú prístup k potrebným informáciám alebo inak neposkytnú potrebné informácie v rámci časových lehôt, alebo závažne bránia vyšetrovaniu, k zisteniam, kladným alebo negatívnym, možno dospieť na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia.

Keď sa zistí, že zainteresované strany predložili nepravdivé alebo zavádzajúce informácie, na tieto informácie sa nebude prihliadať a použijú sa dostupné skutočnosti v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Ak zainteresované strany nespolupracujú

alebo spolupracujú iba čiastočne, a preto sú zistenia založené na dostupných skutočnostiach v súlade s článkom 18 základného nariadenia, výsledok môže byť pre túto stranu menej priaznivý, než ako keby bola spolupracovala,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Preskúmanie nariadenia (ES) č. 1995/2000 sa týmto začína podľa článku 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 384/96 s cieľom stanoviť, či a do akej miery má dovoz zmesi močoviny a dusičnanu amónneho vo forme vodného alebo amoniakálneho roztoku, ktoré patria pod kód KN 3102 80 00, pochádzajú z Alžírsku a vyrába ich a predáva spoločnosť Fertial SPA (doplňkový kód TARIC: A573) na účely exportu do Spoločenstva, podliehať antidampingovému clu, ktoré bolo zavedené nariadením (ES) č. 1995/2000.

Článok 2

Antidampingové clo zavedené nariadením (ES) č. 1995/2000 sa týmto ruší, pokiaľ ide o dovozy uvedené v článku 1 tohto nariadenia.

Článok 3

Colným orgánom sa týmto nariaďuje podľa článku 14 ods. 5 nariadenia (ES) č. 384/96 podniknúť príslušné kroky na registráciu dovozov uvedených v článku 1 tohto nariadenia. Registrácia uplynie po deviatich mesiacoch po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 4

1. Zainteresované strany, ak sa majú ich vyjadrenia vziať do úvahy počas vyšetrovania, musia dať o sebe vedieť Komisii, predložiť svoje názory v písomnej forme a predložiť odpoveď na dotazník uvedený v odseku E písm. a) tohto nariadenia alebo iné informácie, pokiaľ nie je stanovené inak, do 40 dní od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Je potrebné upozorniť na skutočnosť, že uplatnenie väčšiny procedurálnych práv stanovených v základnom nariadení závisí od toho, či strana dá o sebe vedieť v rámci vyššie uvedenej lehoty.

Zainteresované strany môžu predložiť aj písomnú žiadosť o vypočutie Komisiou v rámci tej istej 40-dňovej lehoty.

2. Všetky podania a žiadosti predložené zainteresovanými stranami musia byť v písomnej forme (nie v elektronickej forme, pokiaľ nie je stanovené inak) a musia uvádzať meno, adresu, e-mailovú adresu, telefónne a faxové a/alebo telexové čísla zainteresovanej strany. Všetky písomné podania, vrátane informácií požadovaných v tomto oznámení, odpovede na dotazník a korešpondencia, poskytnuté zainteresovanými stranami na dôvernej báze, musia byť označené „Obmedzené“⁽¹⁾ a v súlade s článkom 19 ods. 2 základného nariadenia, musí byť k nim priložená verzia, ktorá nemá dôverný charakter, označená nápisom „NA KONTROLU ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI“.

Všetky informácie, ktoré sa týkajú tejto záležitosti, a všetky žiadosti o vypočutie je potrebné zaslať na túto adresu:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
J-79 5/16
B-1049 Brussels
fax: (32-2) 295 65 05
telex: COMEU B 21877

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť nasledujúcim dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu
Pascal LAMY
člen Komisie

⁽¹⁾ To znamená, že dokument slúži len na vnútorné účely. Je chránený podľa článku 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43). Je to dôverný dokument podľa článku 19 nariadenia (ES) č. 384/96 a článku 6 Dohody WTO o realizácii článku VI GATT z roku 1994 (Antidampingová dohoda).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1796/2004

z 15. októbra 2004,

ktorým sa mení, dopĺňa a opravuje nariadenie (ES) č. 14/2004, pokiaľ ide o predbežnú bilanciu zásobovania francúzskych zámorských departementov v sektore obilnín a spracovaných výrobkov na báze ovocia a zeleniny a predbežné bilancie zásobovania Madeiry v sektore rastlinných olejov, spracovaných výrobkov na báze ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov a bravčového mäsa

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1452/2001 z 28. júna 2001, ktorým sa zavádzajú špecifické opatrenia pre niektoré poľnohospodárske výrobky pre francúzske zámorské departementy, mení a dopĺňa smernica 72/462/EHS a zrušujú nariadenia (EHS) č. 525/77 a (EHS) č. 3763/91 (Poseidom) ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 3 ods. 6,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1453/2001 z 28. júna 2001, ktorým sa zavádzajú osobitné opatrenia pre niektoré poľnohospodárske výrobky pre Azorské ostrovy a ostrov Madeira a zrušuje nariadenie (EHS) č. 1600/92 (Poseima) ⁽²⁾, najmä na jeho článok 3 ods. 6,

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (ES) č. 14/2004 z 30. decembra 2003, ktorým sa ustanovujú bilancie dodávok a pomoc Spoločenstva pre dodávky určitých základných výrobkov určených na ľudskú spotrebu, na spracovanie a na poľnohospodárske vstupy a pre dodávky živých zvierat a vajec do najvzdialenejších regiónov podľa nariadenia Rady (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001 a (ES) č. 1454/2001 ⁽³⁾, stanovuje predbežné bilancie zásobovania a určuje pomoc Spoločenstva.

(2) Súčasná úroveň plnenia ročných bilancií zásobovania obilninami a spracovanými výrobkami na báze ovocia a zeleniny pre francúzske zámorské departementy a rastlinnými olejmi, spracovanými výrobkami na báze ovocia a zeleniny, plnotučným a sušeným mliekom, syrmí a bravčovým mäsom pre Madeiru ukazuje, že množstvá stanovené pre zásobovanie týmito výrobkami sú nedostačujúce, pretože dopyt je vyšší, ako sa pôvodne predpokladalo.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 198, 21.7.2001, s. 11. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1690/2004 (Ú. v. EÚ L 305, 1.10.2004, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 198, 21.7.2001, s. 26. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1690/2004.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 3, 7.1.2004, s. 6. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1232/2004 (Ú. v. EÚ L 234, 3.7.2004, s. 5).

(3) Z toho dôvodu je potrebné prispôsobiť množstvá uvedených výrobkov skutočným potrebám príslušných najvzdialenejších regiónov.

(4) Pri prijatí nariadenia (ES) č. 14/2004 sa vyskytla zjavná chyba týkajúca sa KN kódov plemenných koní uvedených v prílohe II v prvej časti, ktoré sú určené francúzskym zámorským departementom. Je potrebné opraviť túto chybu.

(5) V dôsledku toho je potrebné zmeniť, doplniť a opraviť nariadenie (ES) č. 14/2004.

(6) Opatrenia uvedené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom všetkých riadiacich výborov pre príslušné výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 14/2004 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V prílohe I sa časti 1 a 3 nahrádzajú textom, ktorý je uvedený v prílohe I k tomuto nariadeniu.
2. V prílohe III sa časti 3, 4, 6 a 8 nahrádzajú textom, ktorý je uvedený v prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

V časti 1 prílohy II nariadenia (ES) 14/2004 sa KN kód týkajúci sa plemenných koní opravuje takto:

„0101 11 00“ nahradiť „0101 10 10“.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 2 sa uplatňuje od 1. januára 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie

PRÍLOHA I

„Časť 1

Obilniny a výrobky z obilnín určené na ľudskú spotrebu a krmivá pre zvieratá; olejniný, bielkovinový plodiny, sušené krmivá
 Predpokladaná bilancia zásobovania a výška pomoci Spoločenstva pre zásobovanie výrobkami Spoločenstva za kalendárny rok

Departement	Opis tovaru	Kód KN	Množstvo (v tonách)	Výška pomoci (EUR/tona)		
				I	II	III
Guadeloupe	mäkká pšenica, jačmeň, kukurica a slad	1001 90, 1003 00, 1005 90 a 1107 10	55 000	—	42	(*)
Francúzska Guyana	mäkká pšenica, jačmeň, kukurica, výrobky určené ako krmivo pre zvieratá a slad	1001 90, 1003 00, 1005 90, 2309 90 31, 2309 90 41, 2309 90 51, 2309 90 33, 2309 90 43, 2309 90 53 a 1107 10	6 445	—	52	(*)
Martinik	mäkká pšenica, jačmeň, kukurica, krúpy a krupica z tvrdej pšenice, ovos a slad	1001 90, 1003 00, 1005 90, 1103 11, 1004 00 a 1107 10	52 000	—	42	(*)
Réunion	mäkká pšenica, jačmeň, kukurica a slad	1001 90, 1003 00, 1005 90 a 1107 10	178 000	—	48	(*)

(*) Výška pomoci sa rovná výške náhrad za výrobky patriace pod rovnaký KN kód pridelený podľa článku 7 nariadenia Komisie (ES) č. 1501/95 (Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7).“

„Časť 3

Spracované výrobky na báze ovocia a zeleniny

Predpokladaná bilancia zásobovania a výška pomoci Spoločenstva pre zásobovanie výrobkami Spoločenstva za kalendárny rok

Opis tovaru	Kód KN	Departement	Množstvo (v tonách)	Výška pomoci (EUR/tona)		
				I	II	III
Ovocný pretlak získaný varením s obsahom alebo bez obsahu prídavného cukru alebo iného sladidla, na spracovanie:	ex 2007	Všetky	45	—	395	—

Opis tovaru	Kód KN	Departement	Množstvo (v tonách)	Výška pomoci (EUR/tona)		
				I	II	III
Ovocný pretlak inak upravený alebo konzervovaný, s obsahom alebo bez obsahu prídavného cukru alebo iného sladidla alebo alkoholu, inde neuvedený alebo nezahrnutý, na spracovanie:	ex 2008	Francúzska Guyana	650	—	586	—
		Guadeloupe		—	408	—
		Martinik		—	408	—
		Réunion		—	456	—
Koncentrovaná ovocná šťava (vrátane hroznového muštu), nekvasená a bez obsahu prídavného alkoholu, s obsahom alebo bez obsahu prídavného cukru alebo iného sladidla, na spracovanie:	ex 2009	Francúzska Guyana	350		727	
		Martinik		—	311	(*)
		Réunion		—	311	
		Guadeloupe		—	311	

(*) Výška pomoci sa rovná výške náhrad za výroby patriace pod rovnaký KN kód pridelený podľa článku 16 nariadenia Rady (ES) č. 2201/96 (Ú. v. ES L 297, 21. 11. 1996, s. 29).“

PRÍLOHA II

„Časť 3

Rastlinný olej

Predpokladaná bilancia zásobovania a výška pomoci Spoločenstva pre zásobovanie výrobkami Spoločenstva za kalendárny rok

MADEIRA

Opis tovaru	Kód KN	Množstvo (v tonách)	Výška pomoci (EUR/tona)		
			I	II	III
Rastlinný olej (okrem olivového oleja)					
— rastlinný olej	1507 až 1516 (*)	2 700	52	70	(**)
Olivový olej					
— panenský olivový olej	1509 10 90	500	52	—	(**)
alebo					
— olivový olej	1509 90 00				

(*) Okrem 1509 a 1510.

(**) Výška pomoci sa rovná výške náhrad za výrobky patriace pod rovnaký KN kód pridelený podľa článku 3 ods. 3 nariadenia č. 136/66/EHS

AZORSKÉ OSTROVY

Opis tovaru	Kód KN	Množstvo (v tonách)	Výška pomoci (EUR/tona)		
			I	II	III
Olivový olej					
— panenský olivový olej	1509 10 90	400	68	87	(**)
alebo	alebo				
— olivový olej	1509 90 00				

(**) Výška pomoci sa rovná výške náhrad za výrobky patriace pod rovnaký KN kód pridelený podľa článku 3 ods. 3 nariadenia č. 136/66/EHS

„Časť 4

Spracované výrobky na báze ovocia a zeleniny

Predpokladaná bilancia zásobovania a výška pomoci Spoločenstva pre zásobovanie výrobkami Spoločenstva za kalendárny rok

MADEIRA

Opis tovaru	Kód KN	Množstvo V tonách	Výška pomoci (EUR/tona)		
			I	II	III
Džemy, ovocné želé, lekvár, ovocné pretlaky a ovocné kaše, získané varením, s obsahom alebo bez obsahu pridaného cukru alebo iného sladidla:					
— prípravky iné ako homogenizované, s obsahom ovocia iného ako citrusové plody	2007 99	100	73	91	—
Ovocie a ostatné jedlé časti rastlín, inak pripravené alebo konzervované, s obsahom alebo bez obsahu pridaného cukru alebo iného sladidla alebo alkoholu, inde nešpecifikované alebo nezahrnuté:		760	168	186	—
— ananás	2008 20				
— hrušky	2008 40				
— čerešne	2008 60				
— broskyne	2008 70				
— ostatné, vrátane zmesí, iných ako sú uvedené v podpoložke 2008 19					
— zmesi	2008 92				
— iné ako palmové jadrá alebo zmesi	2008 99				
Koncentrované ovocné šťavy (vrátane hroznového muštu), neskvasené a bez obsahu pridaného alkoholu, s obsahom alebo bez obsahu pridaného cukru alebo iného sladidla, na spracovanie:	ex 2009	130		186	

AZORSKÉ OSTROVY

Opis tovaru	Kód KN	Množstvo (v tonách)	Výška pomoci (EUR/tona)		
			I	II	III
Koncentrované ovocné šťavy (vrátane hroznového muštu), neskvasené a bez obsahu pridaného alkoholu, s obsahom alebo bez obsahu pridaného cukru alebo iného sladidla, na spracovanie:	ex 2009	100		186"	

„Časť 6

Mlieko a mliečne výrobky

Predpokladaná bilancia zásobovania a výška pomoci Spoločenstva pre zásobovanie výrobkami Spoločenstva za kalendárny rok

MADEIRA

Opis tovaru	Kód KN	Množstvo (v tonách)	Výška pomoci (EUR/tona)		
			I	II	III (*)
Mlieko a smotana, nekoncentrovaná a bez obsahu pridaného cukru alebo iného sladidla (**)	0401	12 000	48	66	(***)
Odstredené mlieko v prášku (**)	ex 0402	500	48	66	(***)
Plnotučné mlieko v prášku (**)	ex 0402	530	48	66	(***)
Maslo a ostatné tuky získané z mlieka; mliečne nátierky (**)	ex 0405	1 000	84	102	(***)
Syry (**)	0406	1 700	84	102	(***)

(*) V EUR/100 kg čistej hmotnosti, ak nie je uvedené inak.

(**) Uvedené výrobky a príslušné poznámky pod čiarou sú rovnaké ako tie, na ktoré sa vzťahuje nariadenie Spoločenstva stanovujúce vývozné náhrady podľa článku 31 nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48).

(***) Výška pomoci sa rovná výške náhrad za výrobky patriace pod rovnaký KN kód pridelený podľa článku 31 nariadenia (ES) č. 1255/1999. Ak náhrady pridelené podľa článku 31 tohto nariadenia majú viacero hodnôt, výška pomoci sa rovná v zmysle článku 2 ods. 1 písm. e) a l) nariadenia Komisie (ES) č. 800/1999 (Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11) najvyššej čiastke pridelenej náhrady pre výrobky, na ktoré sa vzťahuje rovnaký KN kód nomenklatúry pre vývozné náhrady [nariadenie (ES) č. 3846/87, Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1].

Avšak čo sa týka masla prideleného v rámci nariadenia Komisie (ES) č. 2571/97 (Ú. v. ES L 350, 20.12.1997, s. 3), výška pomoci sa rovná výške, ktorá je uvedená v kolónke II.“

„Časť 8

Sektor bravčového mäsa

Predpokladaná bilancia zásobovania a výška pomoci Spoločenstva pre zásobovanie výrobkami Spoločenstva za kalendárny rok

MADEIRA

Opis tovaru	Kód (*)	Množstvo (v tonách)	Výška pomoci (EUR/tona)		
			I	II	III
Mäso domácej ošípanej, čerstvé, chladené alebo mrazené:	ex 0203	2 800			—
- jatočné telá a jatočné polovičky	0203 11 10 90 00		95	113	(**)
- stehná a ich časti	0203 12 11 91 00		143	161	(**)
- pliecka a ich časti	0203 12 19 91 00		95	113	(**)
- predné časti a ich časti	0203 19 11 91 00		95	113	(**)
- chrbty a ich časti	0203 19 13 91 00		143	161	(**)
- bôčik (prerastaný) a jeho časti	0203 19 15 91 00		95	113	(**)
- ostatné: vykostené	0203 19 55 91 10		176	194	(**)
- ostatné: vykostené	0203 19 55 93 10		176	194	(**)
- jatočné telá a jatočné polovičky	0203 21 10 90 00		95	113	(**)
- stehná a ich časti	0203 22 11 91 00		143	161	(**)
- pliecka a ich časti	0203 22 19 91 00		95	113	(**)
- predné časti a ich časti	0203 29 11 91 00		95	113	(**)
- chrbty a ich časti	0203 29 13 91 00		143	161	(**)
- bôčik (prerastaný) a jeho časti	0203 29 15 91 00		95	113	(**)
- ostatné: vykostené	0203 29 55 91 10		176	194	(**)

(*) Číselné znaky výrobkov ako aj poznámky pod čiarou sú definované v nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

(**) Výška pomoci sa rovná výške náhrad za výrobky patriace pod rovnaký KN kód pridelený v prípade potreby podľa článku 13 nariadenia Rady (EHS) č. 2759/75 (Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 1).*

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1797/2004**zo 14. októbra 2004****o zastavení rybolovu mieňa druhu dypterygia (Molva dypterygia) pre plavidlá plaviace sa pod vlajkou Spojeného kráľovstva**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu⁽¹⁾, najmä na jeho článok 21 ods. 3,

keďže:

- (1) Nariadenie Rady (ES) č. 2340/2002 zo 16. decembra 2002, ktorým sa stanovujú rybárske možnosti pre hlbokomorské zásoby rýb na roky 2003 a 2004⁽²⁾, stanovuje kvóty na rok 2004 pre mieňa druhu dypterygia.
- (2) S cieľom zabezpečiť dodržiavanie opatrení týkajúcich sa kvantitatívnych obmedzení výlovu zásob podliehajúcich kvóte, je potrebné, aby Komisia stanovila dátum, ku ktorému sa pridelená kvóta stanovená na výlov plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu, bude považovať za vyčerpanú.
- (3) Podľa informácií oznámených Komisii výlovy mieňa druhu dypterygia vo vodách oblasti ICES VI, VII (vody spoločenstva a vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť alebo jurisdikciu tretieho štátu) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Spojeného kráľovstva alebo plavidlami zaregistrovanými v Spojenom kráľovstve dosiahli kvótu pridelenú na rok 2004. Spojené kráľovstvo zakázalo

lovit tieto zásoby od 9. augusta 2004. Z tohto dôvodu je potrebné stanoviť tento dátum,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Kvóta pridelená Spojenému kráľovstvu na rok 2004 pre výlovy mieňa druhu dypterygia vo vodách oblasti ICES VI, VII (vody spoločenstva a vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť alebo jurisdikciu tretieho štátu) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Spojeného kráľovstva alebo plavidlami zaregistrovanými v Spojenom kráľovstve, sa považuje za vyčerpanú.

Rybolov mieňa druhu dypterygia vo vodách oblasti ICES VI, VII (vody spoločenstva a vody, ktoré nepatria pod zvrchovanosť alebo jurisdikciu tretieho štátu) plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou Spojeného kráľovstva alebo plavidlami zaregistrovanými v Spojenom kráľovstve, ako aj ponechanie na palube, prekládka alebo vykládka zásob vylovených týmito plavidlami sa po dátume nadobudnutia platnosti tohto nariadenia zakazuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v nasledujúci deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je uplatniteľné od 9. augusta 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. októbra 2004

Za Komisiu

Jörgen HOLMQUIST

generálny riaditeľ pre rybné hospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1954/2003 (Ú. v. EÚ L 289, 7.11.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 356, 31.12.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 762/2004 (Ú. v. EÚ L 120, 24.4.2004, s. 8).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1798/2004**z 15. októbra 2004****o výdaji dovozných povolení na cesnak pre trimestrálnne obdobie od 1. decembra 2004 do 28. februára 2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii trhu s ovocím a zeleninou⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 565/2002 z 2. apríla 2002, ktoré určuje spôsob riadenia tarifných kvót a ktoré zavádza režim potvrdení o pôvode pre cesnak dovážaný z tretích krajín⁽²⁾, najmä na jeho článok 8 ods. 2,

keďže:

- (1) Množstvá, na ktoré podali tradiční a noví dovozcovia v dňoch 11. a 12. októbra 2004 žiadosti o vydanie povolení podľa článku 5 ods. 2 nariadenia č. 565/2002, presahujú disponibilné množstvá pre produkty pochádzajúce z Číny, z Argentíny a zo všetkých ostatných tretích krajín.
- (2) Má sa určiť, do akej miery sa môže vyhovieť žiadostiam o výdaj povolení, podaným Komisii dňa 14. októbra 2004, a podľa kategórií dovozcov a pôvodu produktov určiť dátumy, do ktorých musí byť výdaj povolení pozastavený,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Žiadostiam o dovozné povolenia, podaným v súlade s článkom 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 565/2002 v dňoch 11. a 12. októbra 2004 a predloženým Komisii dňa 14. októbra 2004, sa vyhovie do miery percentuálneho podielu požadovaných množstiev uvedených v prílohe I tohto nariadenia.

Článok 2

Pre príslušnú kategóriu dovozcov a pôvod produktov sa žiadosti o dovozné povolenia podľa článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 565/2002 o trimestrálnom období od 1. decembra 2004 za do 28. februára 2005, ktoré boli podané po 12. októbri 2004 a pred dátumom uvedeným v prílohe I tohto nariadenia zamietajú.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. októbra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 297, 21.11.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 47/2003 (Ú. v. ES L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 86, 3.4.2002, s. 11.

PRÍLOHA I

Pôvod produktov	Povolený percentuálny podiel		
	Čína	Tretie krajiny s výnimkou Číny a Argentíny	Argentína
— tradiční dovozcovia (článok 2 bod c), nariadenia (ES) č. 565/2002)	11,177 %	100,000 %	100,000 %
— noví dovozcovia (článok 2 bod e), nariadenia (ES) č. 565/2002)	0,788 %	48,475 %	3,427 %

„X“: Pre tento pôvod nie je žiadny podiel pre daný trimesť.

„—“: Komisii nebola predložená žiadna žiadosť o povolenie.

PRÍLOHA II

Pôvod produktov	Dátumy		
	Čína	Tretie krajiny s výnimkou Číny a Argentíny	Argentína
— tradiční dovozcovia (článok 2, bod c), nariadenia (ES) č. 565/2002)	28.2.2005	—	—
— noví dovozcovia (článok 2, bod e), nariadenia (ES) č. 565/2002)	28.2.2005	3.1.2005	3.1.2005

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1799/2004**z 15. októbra 2004,****ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín použiteľné od 16. októbra 2004**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1249/96 z 28. júna 1996 o pravidlách uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 týkajúceho sa dovozných ciel v sektore obilnín⁽²⁾, najmä na jeho článok 2 ods. 1,

keďže:

- (1) Článok 10 nariadenia (ES) č. 1784/2003 predpokladá, že pri dovoze produktov uvedených v článku 1 uvedeného nariadenia sa vyberajú colné poplatky vo výške podľa Spoločného colného sadzovníka. Avšak pre produkty uvedené v odseku 2 tohto článku sa dovozné clo rovná intervenčnej cene platnej pre tieto produkty pri dovoze, zvýšenej o 55 % a zníženej o dovoznú cenu CIF, platnú pre príslušnú zásielku. Avšak tento colný poplatok nesmie byť vyšší ako výška poplatkov v Spoločnom colnom sadzovníku.
- (2) V zmysle článku 10 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sa dovozné ceny CIF vypočítavajú na základe reprezentatívnych cien príslušného produktu na svetovom trhu.

- (3) Nariadenie (ES) č. 1249/96 stanovilo pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1784/2003 týkajúceho sa dovozných ciel v sektore obilnín.
- (4) Dovozné clá zostávajú platné, kým nevstúpi do platnosti ich nové určenie.
- (5) S cieľom umožniť normálne fungovanie režimu dovozných ciel sa pre ich výpočet majú zvoliť reprezentatívne trhové sadzby zistené v priebehu určitého referenčného obdobia.
- (6) Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1249/96 vedie k určeniu dovozných ciel v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Dovozné clá v sektore obilnín v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sú určené v prílohe I k tomuto nariadeniu na základe podkladov uvedených v prílohe II.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. októbra 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1110/2003 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 12).

PRÍLOHA I

Dovozné clá v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 uplatniteľné od 15. októbra 2004

Kód KN	Názov tovaru	Dovozné clo ⁽¹⁾ (v EUR/t)
1001 10 00	Pšenica tvrdá vysokej kvality	0,00
	strednej kvality	0,00
	nízkej kvality	0,00
1001 90 91	Pšenica mäkká, na siatie	0,00
ex 1001 90 99	Pšenica mäkká vysokej kvality, iná ako na siatie	0,00
1002 00 00	Raž	38,83
1005 10 90	Kukurica na siatie, iná ako hybrid	52,50
1005 90 00	Kukurica, iná ako na siatie ⁽²⁾	52,50
1007 00 90	Cirok zrná, iné ako hybrid na siatie	38,83

⁽¹⁾ Na tovar prichádzajúci do spoločenstva cez Atlantický oceán alebo cez Suezský prielav (článok 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1249/96) môže dovozca požívať výhodu zníženia cla o:

— 3 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Stredozemnom mori, alebo o

— 2 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Írsku, Spojenom kráľovstve, Dánsku, v Estónsku, v Litve, v Lotyšsku, v Poľsku, Fínsku, Švédsku alebo na Atlantickom pobreží Pyrenejského polostrova.

⁽²⁾ Dovozca môže byť zvýhodnený paušálnou zľavou 24 EUR/t, keď sú splnené podmienky stanovené v článku 2 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1249/96.

PRÍLOHA II

Podklady na výpočet cla

obdobie od 1.10.–14.10.2004

1. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Kótovanie na burze	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bielkovín pri 12 % vlhkosti)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	stredná kvalita (*)	nízka kvalita (**)	US barley 2
Kurz (EUR/t)	120,95 (***)	65,40	162,61 (****)	152,61 (****)	132,61 (****)	82,34 (****)
Prémia v zálive (EUR/t)	—	11,00	—			—
Prémia na Veľkých jazerách (EUR/t)	12,46	—	—			—

(*) Negatívna prémie 10 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(**) Negatívna prémie 30 EUR/t [článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96].

(****) Pozitívna prémie 14 EUR/t zahrnutá (článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96).

(*****) Fob.

2. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Doprava/náklady: Mexický záliv–Rotterdam: 28,13 EUR/t; Veľké jazerá–Rotterdam: 35,86 EUR/t.

3. Dotácie v zmysle článku 4 ods. 2 tretí podods. nariadenia (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1800/2004

z 15. októbra 2004,

ktoré sa týka povolenia na desať rokov pre doplnkovú látku „Cycostat 66G“ v krmivách, ktoré patria do skupiny „Kokcidiostatiká a iné liečivé látky“

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 70/524/EHS z 23. novembra 1970, ktorá sa týka doplnkových látok v krmivách⁽¹⁾, najmä jej článku 9g ods. 5 písm. b),

keďže:

(1) V súlade so smernicou 70/524/EHS, od 1. apríla 1998 kokcidiostatiká, ktoré boli dočasne zahrnuté v prílohe I uvedenej smernice pred 1. januárom 1988, sa presunuli do kapitoly I prílohy B, aby sa znovu prehodnotili ako doplnkové látky, ktoré sa viažu na osobu zodpovednú za ich uvedenie do obehu. Výrobok robenidín, Cycostat 66G, je doplnková látka, ktorá patrí do skupiny „kokcidiostatiká a iné liečivé látky“, ktoré sú uvedené v kapitole I prílohy B smernice 70/524/EHS.

(2) Osoba zodpovedná za uvedenie Cycostat 66G do obehu podala žiadosť o vydanie povolenia spolu s dokumentáciou podľa článku 9g ods. 2 a ods. 4 uvedenej smernice.

(3) Článok 9g ods. 6 smernice 70/524/EHS umožňuje automatické predĺženie lehoty povolenia na príslušné doplnkové látky až dotedy, kým Komisia neprijme v tejto záležitosti rozhodnutie z dôvodov, ktoré nemôže držiteľ povolenia ovplyvniť. Žiadne rozhodnutie týkajúce sa žiadosti nemôže byť prijaté pred uplynutím platnosti povolenia. Toto ustanovenie je uplatniteľné na povolenie pre Cycostat 66G. Komisia požiadala Vedecký výbor pre výživu zvierat 26. apríla 2001 o zhodnotenie všetkých rizík a táto žiadosť bola následne postúpená Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín. Termín ukončenia prehodnotenia ako stanovuje článok 9g nebolo možné dodržať z dôvodu niekoľkých žiadostí o dodatočné informácie počas prehodnocovania.

(4) Vedecký výbor pre doplnkové látky a prípravky alebo látky používané v krmivách pre zvieratá patriaci k Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín vydal priaznivé stanovisko pokiaľ ide o bezpečnosť a účinnosť výrobku Cycostat 66G na výkrm kurčiat, na výkrm králikov a moriek.

(5) Komisia vykonala prehodnotenie výrobku Cycostat 66G, ktoré ukázalo, že príslušné podmienky, tak ako sú stanovené v smernici 70/524/EHS, sú splnené. Doplnkovej látke Cycostat 66G by malo byť preto udelené povolenie na desať rokov ako doplnkovej látke, ktorá sa viaže na osobu, zodpovednú za jeho uvedenie do obehu a zahrnutá do kapitoly I uvedeného článku 9t písm. b tejto smernice.

(6) Keďže toto povolenie sa teraz viaže s osobou, zodpovednou za uvedenie doplnkovej látky do obehu a nahrádza predchádzajúce povolenie, ktoré sa neviazalo k žiadnej konkrétnej osobe, je potrebné anulovať predchádzajúce povolenie.

(7) Nakoľko neexistujú žiadne bezpečnostné dôvody na okamžité stiahnutie výrobku robenidín z trhu, je primerané povoliť prechodné obdobie šiestich mesiacov na spotrebovanie existujúcich zásob tejto doplnkovej látky.

(8) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V kapitole I prílohy B k smernici 70/524/EHS sa vypúšťa doplnková látka robenidín, ktorá patrí do skupiny „kokcidiostatiká a iné liečivé látky“.

Článok 2

Doplnková látka Cycostat 66G, ktorá patrí do skupiny „kokcidiostatiká a iné liečivé látky“ ako je stanovené v prílohe tohto nariadenia sa povoľuje na použitie pri výžive zvierat na základe podmienok stanovených v tejto prílohe.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 270, 14.12.1970, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1464/2004 (Ú. v. EÚ L 270, 18.8.2004, s. 8).

Článok 3

Povoľuje sa obdobie šiestich mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia na spotrebovanie existujúcich zásob robenidínu.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2004

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

PRÍLOHA

Registračné číslo doplnkovej látky	Meno a registračné číslo osoby zodpovednej za uvedenie doplnkovej látky do obehu	Doplnková látka (Obchodný názov)	Zloženie, chemický vzorec, opis	Druhy alebo kategórie zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah		Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Platnosť povolenia
						mg účinných látok/kg kompletného krmiva				
Kokcidiosratiaká a iné liečivé látky										
E 758	Alpharma (Belgicko)	Robemidín hydrochlorid 66 g/kg (Cycostat 66 G)	Zloženie doplnkovej látky: Robemidín hydrochlorid: 66 g/kg Lignosulfonát: 40 g/kg Kalcium sulfát dihydrát: 894 g/kg Účinná látka: Robemidín hydrochlorid, C ₁₅ H ₁₃ Cl ₂ N ₅ · HCl, 1,3-bis[(p-chlorobenzylidén)amino]guanidín hydrochlorid, CAS číslo: 25875-50-7 Príbuzné nečistoty: N,N'-Tris[(p-Cl-benzylidén)amino]guanidín: ≤ 0,5 % Bis-[4-Cl-benzylidén]hydrazín: ≤ 0,5 %	Kurčatá na výkrm Morčy Králiky na výkrm	— — —	30 30 50	36 36 66	Zákaz používania aspoň 5 dní pred porážkou. Zákaz používania aspoň 5 dní pred porážkou. Zákaz používania aspoň 5 dní pred porážkou.	29. októbra 2014 29. októbra 2014 29. októbra 2014	

(Akty prijaté v súlade s hlavou V Zmluvy o založení Európskej únie)

SPOLOČNÁ POZÍCIA RADY 2004/698/SZBP

zo 14. októbra 2004

o zrušení reštriktívnych opatrení proti Líbyi

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskej únie, najmä na jej článok 15,

keďže:

- (1) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov (BR OSN) prijala 12. septembra 2003 rezolúciu 1506 (2003), ktorou sa zrušujú reštriktívne opatrenia uložené rezolúciami BR OSN 748 (1992) a 883 (1993), s ohľadom na kroky uskutočnené líbyjskou vládou za účelom splnenia vyššie uvedených rezolúcií, ktoré sa týkajú najmä prijatia zodpovednosti za činnosť vládných predstaviteľov Líbye, zaplatenia príslušného odškodnenia a odmietnutia terorizmu, pričom opatrenia ustanovené v odseku 8 rezolúcie č. 883 (1993) zostávajú v platnosti.
- (2) Vláda Líbye uskutočnila kroky smerom k uspokojivému vyriešeniu nárokov v súvislosti s teroristickými útokmi spáchanými na let č. 103 spoločnosti Pan Am nad Lockerbie v Škótsku, na let č. 772 spoločnosti Union de Transports Aériens nad Nigerom a na diskotéke „La Belle“ v Berlíne.
- (3) Tieto reštriktívne opatrenia uložené rozhodnutím 93/614/SZBP⁽¹⁾, ktoré boli prijaté za účelom uplatňovania rezolúcií BR OSN 748 (1992) a 883 (1993) a embargo na zbrane, o ktorom rozhodli členské štáty v roku 1986, a ktoré bolo potvrdené spoločnou pozíciou 1999/261/SZBP⁽²⁾ by sa preto mali zrušiť.
- (4) Opatrenia prijaté podľa odseku 8 rezolúcie BR OSN 883 (1993) by mali zostať v platnosti v súlade s rezolúciou BR OSN 1506 (2003).

- (5) Na vykonávanie určitých opatrení je potrebná akcia spoločenstva,

PRIJALA TÚTO SPOLOČNÚ POZÍCIU:

Článok 1

Rozhodnutie 93/614/SZBP a spoločná pozícia 1999/261/SZBP sa týmto zrušujú.

Článok 2

Opatrenia prijaté na ochranu prevádzkovateľov voči nárokom súvisiacim so zmluvami a transakciami, ktorých plnenie bolo dotknuté uložením reštriktívnych opatrení rezolúciou BR OSN 883 (1993) a súvisiacimi rezolúciami, zostávajú v platnosti.

Článok 3

Táto spoločná pozícia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia.

Článok 4

Táto spoločná pozícia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 14. októbra 2004

Za Radu

predseda

P. VAN GEEL

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 295, 30.11.1993, s. 7.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 103, 20.4.1999, s. 1. Spoločná pozícia naposledy zmenená a doplnená spoločnou pozíciou 1999/611/SZBP (Ú. v. ES L 242, 14.9.1999, s. 31).